

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1929-1930		N° 217	
		SÉANCE du 9 Avril 1930	VERGADERING van 9 April 1930
		Zittingsjaar 1929-1930	

PROJET DE LOI

portant de 10 à 16 % la subvention établie par l'article 1^{er} de la loi du 31 décembre 1929 en faveur des titulaires de pensions à charge du Trésor public et des Caisses de prévoyance.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MADAME, MESSIEURS,

Chaque fois que les traitements ou salaires du personnel rétribué par l'État ont été augmentés par mesure générale, le Gouvernement a proposé au pouvoir législatif d'accorder un avantage similaire aux personnes qui jouissent d'une pension de retraite à charge du Trésor public ou d'une pension à charge d'une Caisse de prévoyance.

Par le vote des lois du 13 septembre 1928, du 17 mai 1929 et du 31 décembre 1929, le Parlement a donné son approbation à la ligne de conduite adoptée par le Gouvernement en cette matière.

En vertu de l'article premier de la loi du 31 décembre 1929, les titulaires de pensions bénéficient déjà, depuis le 1^{er} juillet 1929, d'une majoration de pension de 10 % équivalente à la subvention du dixième du traitement ou du salaire brut établie au profit du personnel en activité par l'arrêté royal du 22 juillet 1929.

Le taux de cette dernière subvention ayant été porté à 16 %, à partir du 1^{er} janvier 1930, par l'arrêté royal du 13 février dernier, il s'indique d'accorder un avantage analogue aux pensionnés.

Tel est l'objet du projet de loi soumis à vos délibérations.

La charge à résulter de la majoration de 6 % peut être évaluée pour le Trésor à 26,000,000 de francs et pour les Caisses de prévoyance à 9,000,000 de francs.

Le Gouvernement sollicite l'urgence afin de permettre la liquidation de la nouvelle augmentation dans le plus bref délai.

Le Ministre des Finances,
B^{re} M. HOUTART.

WETSONTWERP

tot verhooging van 10 tot 16 t. h. van de toelage ingevoerd bij artikel 1 der wet van 31 December 1929 ten behoeve van de gerechtigden op pensioenen ten laste van 's Rijks kas en van de Voorzorgskassen.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVRÖUW, MIJNE HEEREN,

Telkenmale dat de wedden of loonen van het door den Staat bezoldigd personeel bij algemeenen maatregel werden opgevoerd, heeft de Regeering aan de Wetgevende Macht voorgesteld een soortgelijk voordeel te verleenen aan de personen, die een rustpensioen ten laste van 's Rijks kas of een pensioen ten laste van eene Voorzorgskas genieten.

Bij aanneming van de wetten van 13 September 1928, van 17 Mei 1929 en van 31 December 1929, heeft het Parlement zijn goedkeuring aan de door de Regeering op dit gebied gevolgde gedragslijn gehecht.

Krachtens artikel één der wet van 31 December 1929, genieten de pensioengerechtigden reeds sedert 1 Juli 1929 eene pensioenverhooging van 10 t. h. overeenkomende met het tiende van de bruto-wedde of dito loon, dat bij het Koninklijk besluit van 22 Juli 1929 aan het personeel in actieven dienst als toelage werd verleend.

Daar vorenvermelde toelage bij Koninklijk besluit van 13 Februari jongstleden en zulks vanaf 1 Januari 1930 tot 16 t. h. werd opgevoerd, ligt het voor de hand dat dergelijk voordeel mede aan de gepensioneerden dient toegekend.

Dit wordt beoogd bij het U ter beraadslaging voorgelegd ontwerp van wet.

De uit de vermeerdering met 6 t. h. voor te vloeien last kan worden geraamd op 26,000,000 frank voor 's Rijks kas en op 9,000,000 frank voor de Voorzorgskassen.

De Regeering dringt op de spoedige aanneming van dit ontwerp aan, ten einde de nieuwe verhooging zoodra mogelijk te kunnen doen uitbetalen.

De Minister van Financiën,
B^{re} M. HOUTART.

PROJET DE LOI

ALBERT, ROI DES BELGES,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE UNIQUE.

Le taux de la subvention établie par l'article premier de la loi du 31 décembre 1929 est porté de 10 à 16 % à partir du 1^{er} janvier 1930.

Donné à Bruxelles, le 3 avril 1930.

WETSONTWERP

ALBERT, KONING DER BELGEN,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onzen Minister van Financiën,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Financiën wordt ermede belast uit Onzen naam, bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de inhoud volgt :

EENIG ARTIKEL.

De bij artikel één der wet van 31 December 1929 gevestigde toelage wordt van 10 tot 16 t. h. opgevoerd, met ingang van 1 Januari 1930.

Gegeven te Brussel, den 3ⁿ April 1930.

ALBERT

PAR LE ROI :
Le Ministre des Finances,

VAN 'S KONINGS WEGE :
De Minister van Financiën,

B^{on} M. HOUTART.

SESSION DE 1929-1930.	I	ZITTINGSJAAR 1929-1930.
Projet, N° 217. Rapport, N° 227.	Séance du 8 mai 1930.	Vergadering van 8 Mei 1930.
		Ontwerp, Nr 217. Verslag, Nr 227.

PROJET DE LOI portant de 10 à 16 % la subvention établie par l'article 1er de la loi du 31 décembre 1929 en faveur des titulaires de pensions à charge du Trésor public et des Caisses de prévoyance.

AMENDEMENTS présentés par M. de WOUTERS
— d'OPLINTER.

REMPLACER LE TEXTE DE L'ARTICLE UNIQUE PAR LES DISPOSITIONS SUIVANTES :

ARTICLE UNIQUE.

§ 1.- A partir du 1er janvier 1930, le taux de la subvention établie par l'article 1er de la loi du 31 décembre 1929 est porté à 16 % sans que le montant trimestriel de la subvention puisse être inférieur à 100 francs.

Pour l'attribution du minimum, les pensions des orphelins d'un ou de plusieurs lits ne forment qu'un tout.

Il en est de même de la pension d'une veuve avec les accroissements pour enfants.

§ 2.- Lorsqu'il y a cumul de pensions, le bénéfice du minimum ne peut être attribué qu'en fonction du total de ces pensions.

La charge complémentaire est, le cas échéant, répartie proportionnellement entre les débiteurs.

§ 3.- Le bénéfice du minimum est refusé si le pensionné jouit d'un traitement d'activité à charge de l'Etat, d'une province, d'une commune ou d'un établissement public.

WETSONTWERF tot verhooging van 10 tot 16 % van de toelage ingevoerd bij artikel 1 der wet van 31 December 1929 ten behoeve van de gerechtigden op pensioenen ten laste van 's Rijks kas en van de Voorzorgskassen.

AMENDEMENTEN door den H. de WOUTERS d'OPLINTER
ingediend.

DE TEKST VAN HET EENIG ARTIKEL DOOR DE VOLGENDE BEPALINGEN VERVANGEN :

EENIG ARTIKEL.

§ 1.- Van 1 Januari 1930 af wordt het bedrag van de bij artikel 1 der wet van 31 December 1929 ingevoerde toelage tot op 16 t.h. opgevoerd, zonder dat ze per kwartaal minder dan 100 frank mag bedragen.

Voor het toekennen van het minimum vormen de pensioenen der weezen uit één of verscheidene huwelijken een geheel.

Hetzelfde geldt voor het pensioen van een weduwe met de pensioenbijslagen voor kinderen.

§ 2.- Bij cumulatie van pensioenen kan het voordeel van het minimum slechts worden toegekend naar rato van het totaal der pensioenen.

De aanvullende last wordt, in voorkomend geval, evenredig onder de debiteuren verdeeld.

§ 3.- Het voordeel van het minimum wordt geweigerd indien de gepensioneerde eene activiteitswedge ten laste van den Staat, van een provincie, van eene gemeente of van eene openbare inrichting geniet.

Fernand de WOUTERS d'OPLINTER.
C. FIEULLIEN.
E. VAN DIEVOET.
F. VAN ACKERE.
P. DAVID.
Jos. MERLOT.

SESSION DE 1929-1930.	II		ZITTINGSJAAR 1929-1930.
Projet, N° 217. Rapport, N° 227. Amend. : I.	Séance du 14 mai 1930.	Vergadering van 14 Mei 1930.	Ontwerp, Nr 217. Verslag, Nr 227. Amend. : I.

PROJET DE LOI portant de 10 à 16 % la subvention établie par l'article 1er de la loi du 31 décembre 1929 en faveur des titulaires de pensions à charge du Trésor public et des Caisses de prévoyance.

SOUS-AMENDEMENT proposé par M. MELCKMANS.

ARTICLE UNIQUE.

AJOUTER A L'AMENDEMENT PROPOSE PAR LA COMMISSION, COMME SUIT :

"Toutefois, en aucun cas, cette augmentation ne pourra être inférieure à 400 frs",

LES MOTS CI-APRES :

pour les veuves et à 600 fr. pour les agents pensionnés.

Le montant de l'accroissement de pension (pour enfants) y compris les subventions de 10 % et de 6 %, ne pourra, en aucun cas, être inférieur à 300 francs.

Toute pension non soumise à la taxe professionnelle sera exonérée de la retenue faite au profit de la Caisse des Veuves et Orphelins.

WETSONTWERP tot verhooging van 10 tot 16 % van de toelage ingevoerd bij artikel 1 der wet van 31 December 1929 ten behoeve van de gerechtigden op pensioenen ten laste van 's Rijks kas en van de Voorzorgskassen.

SUB-AMENDEMENT door den H. MELCKMANS ingediend.

EENIG ARTIKEL.

AAN HET AMENDEMENT VAN DE COMMISSIE, LUIDENDE:

"In geen geval, echter, kan die verhooging lager zijn dan 400 frank",

TOEVOEGEN DE VOLGENDE WOORDEN :

voor de weduwen en 600 frank voor de gepensioneerde agenten.

Het bedrag van de pensioensverhoging (voor kinderen), met inbegrip van de toelagen van 10 t.h. en van 6 t.h., mag, in geen geval, minder zijn dan 300 frank.

Ieder niet aan de bedrijfsbelasting onderhevig pensioen zal vrijgesteld zijn van de afhouding ten bate van de Kas voor de weduwen en weezen.

MELCKMANS
Jos. MERLOT
Jcs. BOLOGNE
D. CNUDE.

SESSION DE 1929-1930.	III		ZITTINGSJAAR 1929-1930.
Projet, N° 217. Rapport, N° 227. Amend. : I et II.	Séance du 15 mai 1930.	Vergadering van 15 Mei 1930.	Ontwerp, Nr 217. Verslag, Nr 227. Amend. : I en II.

PROJET DE LOI portant de 10 à 16 % la subvention établie par l'article 1er de la loi du 31 décembre 1929 en faveur des titulaires de pensions à charge du Trésor public et des Caisses de prévoyance.

SOUS-AMENDEMENT présenté par M. PETIT, à l'amendement de la Commission

REPLACER : 400 francs,

PAR : 900 francs.

WETSONTWERP tot verhoging van 10 tot 16 % van de toelage ingevoerd bij artikel 1 der wet van 31 December 1929 ten behoeve van de gerechtigden op pensioenen ten laste van 's Rijks kas en van de Voorzorgskassen.

SUB-AMENDEMENT door den H. PETIT ingediend op het amendement van de Commissie.

400 frank, VERVANGEN

DOOR : 900 frank.

Ern. PETIT L. UYTROEVER
